

AMMENTU

Bollettino Storico e Archivistico del Mediterraneo e delle Americhe

L'emigrazione insulare del Mediterraneo occidentale in America Latina dal XIX secolo ai giorni nostri

A cura di

Martino Contu, Juan Guillermo Estay Sepúlveda, Sebastià Serra Busquets



CENTRO STUDI SEA

a **aipsa** **edizioni** **sti**

Numero speciale / 1
luglio - dicembre 2017

Direzione

Martino CONTU (direttore), Annamaria BALDUSSI, Patrizia MANDUCHI

Comitato di redazione

Giampaolo ATZEI (capo redattore), Lucia CAPUZZI, Raúl CHEDA, Maria Grazia CUGUSI, Lorenzo DI BIASE, Mariana Fernández Campos, Manuela GARAU, Camilo HERRERO GARCÍA, Roberto IBBA (capo redattore), Francesca MAZZUZI, Nicola MELIS (capo redattore), Giuseppe MOCCI, Carlo PILLAI, Domenico RIPA, Elisabeth RIPOLL GIL, Maria Cristina SECCI (coordinatrice), Maria Angel SEGOVIA MARTÍ, Maria Eugenia VENERI, Antoni VIVES REUS

Comitato scientifico

Nunziatella ALESSANDRINI, Universidade Nova de Lisboa/Universidade dos Açores (Portugal); Pasquale AMATO, Università di Messina - Università per stranieri "Dante Alighieri" di Reggio Calabria (Italia); Juan Andrés BRESCIANI, Universidad de la República (Uruguay); Carolina CABEZAS CÁCERES, Museo Virtual de la Mujer (Chile); Zaide CAPOTE CRUZ, Instituto de Literatura y Lingüística "José Antonio Portuondo Valdor" (Cuba); Margarita CARRIQUIRY, Universidad Católica del Uruguay (Uruguay); Giuseppe DONEDDU, Università di Sassari (Italia); Luciano GALLINARI, Istituto di Storia dell'Europa Mediterranea del CNR (Italia); Maria Luisa GENTILESCHI, Università di Cagliari (Italia); Elda GONZÁLEZ MARTÍNEZ, Consejo Superior de Investigaciones Científicas (España); Antoine-Marie GRAZIANI, Università di Corsica Pasquale Paoli - Institut Universitaire de France, Paris (France); Rosa Maria GRILLO, Università di Salerno (Italia); Souadi LAGDAF, Struttura Didattica Speciale di Lingue e Letterature Straniere, Ragusa, Università di Catania (Italia); Victor MALLIA MILANES, University of Malta (Malta); Antoni MARIMÓN RIUTORT, Universidad de las Islas Baleares (España); Lená MEDEIROS DE MENEZES, Universidade do Estado do Rio de Janeiro (Brasil); Roberto MORESCO, Società Ligure di Storia Patria di Genova (Italia); Carolina MUÑOZ-GUZMÁN, Universidad Católica de Chile (Chile); Fabrizio PANZERA, Archivio di Stato di Bellinzona (Svizzera); Roberto PORRÀ, Soprintendenza Archivistica per la Sardegna (Italia); Sebastià SERRA BUSQUETS, Universidad de las Islas Baleares (España); Dante TURCATTI, Universidad de la República (Uruguay)

Comitato di lettura

La Direzione di AMMENTU sottopone a valutazione (referee), in forma anonima, tutti i contributi ricevuti per la pubblicazione

Responsabile del sito

Stefano ORRÙ

AMMENTU - Bollettino Storico e Archivistico del Mediterraneo e delle Americhe

Periodico semestrale pubblicato dal Centro Studi SEA di Villacidro e dalla Casa Editrice Aipsa di Cagliari

Registrazione presso il Tribunale di Cagliari n° 16 del 14 settembre 2011

ISSN 2240-7596 [online]

c/o Centro Studi SEA

Via Su Coddu de Is Abis, 35

09039 Villacidro (VS) [ITALY]

SITO WEB: www.centrostudisea.it

c/o Aipsa edizioni s.r.l.

Via dei Colombi 31

09126 Cagliari [ITALY]

E-MAIL: aipsa@tiscali.it

SITO WEB: www.aipsa.com

E-MAIL DELLA RIVISTA: ammentu@centrostudisea.it

L'emigrazione insulare del Mediterraneo occidentale in America Latina dal XIX secolo ai giorni nostri

A cura di

Martino Contu, Juan Guillermo Estay Sepúlveda, Sebastià Serra Busquets



CENTRO STUDI SEA

a **aipsa** **edizioni** **srl**

I EDIZIONE

© 2017

Centro Studi SEA

Via Su Coddu de is Abis, 35

09039 Villacidro

e-mail: info@centrostudisea.it

<http://www.centrostudisea.it>

<http://www.centrostudisea.it/ammentu/index.php/rivista>

ISSN 2240-7596

ISBN 978-88-96125-31-1

AIPSA Edizioni

Via dei Colombi 31

Cagliari

Tel. 070 306954

e-mail: aipsa@tiscali.it

<http://www.aipsa.com>

I diritti di traduzione, di memorizzazione elettronica,
di riproduzione e di adattamento totale o parziale
con qualsiasi mezzo (compresi i microfilm e le copie fotostatiche)
sono riservati per tutti i paesi.



Universitat
de les Illes Balears

REVISTA INCLUSIONES

REVISTA DE HUMANIDADES
Y CIENCIAS SOCIALES



CLACSO
Consejo Latinoamericano
de Ciencias Sociales

Nel 50° anniversario della fondazione di CLACSO (1967-2017)

In copertina

Foto di passeggeri italiani a bordo di una nave giunta al porto di Montevideo (Prima metà del XX secolo). Fonte: AGNU,MRE, *Listados de pasajeros provenientes de Italia y Francia*.

Sommario

MARTINO CONTU, SEBASTIÀ SERRA BUSQUETS Introduzione	3
MARTINO CONTU, SEBASTIÀ SERRA BUSQUETS Introducció	7
I PARTE	11
L'emigrazione insulare mediterranea: il quadro generale	
– MARTINO CONTU Similitudini e differenze dell'emigrazione insulare mediterranea nei secoli XIX e XX. Un confronto tra le isole maggiori del Mediterraneo occidentale e le piccole isole d'Elba, Malta, Ponza, San Pietro e Formentera	13
– ANTONI MARIMON RIUTORT La emigració balear a la isla de Cuba (1830-1959)	29
– ROBERTO MORESCO Migration of fishermen, seamen, and merchants from the island of Capraia to Latin America in the XIX century	39
– CARLO PILLAI Ai primordi dell'emigrazione sarda in America del Sud: il caso dell'emigrazione in Brasile del 1896-1897	53
II PARTE	63
L'emigrazione insulare mediterranea: il dibattito nella stampa baleare e sarda	
– SEBASTIÀ SERRA BUSQUETS Las profesiones y las publicaciones periódicas de los emigrantes de las Islas Baleares en América	65
– ELISABETH RIPOLL GIL El debate en torno a la emigración en la prensa mallorquina entre finales del siglo XIX y la I Guerra Mundial	81
– MARIA GRAZIA CUGUSI Immagine dell'emigrazione sarda in Brasile. Il caso degli articoli pubblicati nelle pagine de <i>Il Messaggero Sardo</i> , il periodico degli emigrati sardi	93
III PARTE	103
L'emigrazione insulare mediterranea: il ruolo degli archivi	
– EUGENIO OSVALDO BUSTOS RUZ El efecto emigratorio en el desarrollo archivístico latinoamericano	105
– ROBERTO PORRÀ Fonti archivistiche per la storia dell'emigrazione sarda in America Latina	115
– MANUELA GARAU Gli archivi comunali come fonti per lo studio dell'emigrazione. Il caso di Ibiza e di alcuni comuni della Sardegna	131
IV PARTE	145
L'emigrazione insulare mediterranea: profili di militari e antifascisti sardi in Argentina e nell'area dei Caraibi	
– LORENZO DI BIASE Caratteristiche dell'emigrazione antifascista in America Latina. Il caso dei repubblicani che lottarono nei Caraibi e degli antifascisti della Lega Sarda d'Azione "Sardegna Avanti" di Avellaneda	147
– ALBERTO MONTEVERDE Un sargento pilota de la Argentina: Francesco Tola de Silanus	159

V PARTE	189
L'emigrazione insulare mediterranea: intellettuali e artisti argentini nell'isola di Maiorca	
– FRANCISCA LLADÓ POL Viajeros de ida y vuelta. La forzada emigración	191
– MARÍA ELENA BABINO Arte y viaje. El caso del artista argentino Octavio Pinto y sus recorridos en Mallorca a comienzos del siglo XX	207

El debate en torno a la emigración en la prensa mallorquina entre finales del siglo XIX y la I Guerra Mundial

The Debate Surrounding Migration in the Majorcan Press between the End of the 19th Century and the First World War

Il dibattito intorno all'emigrazione nella stampa maiorchina tra la fine del XIX secolo e la Prima Guerra Mondiale

DOI: 10.19248/ammentu.269

Recibido: 20.10.2016

Aceptado: 20.11.2016

Elisabeth RIPOLL GIL

Universitat de les Illes Balears (UIB)

Resumen

En este artículo se pretende analizar desde una perspectiva global el tratamiento dado por la prensa mallorquina al fenómeno migratorio entre finales del siglo XIX y la Primera Guerra Mundial. Para ello se han tomado una serie de artículos de publicaciones periódicas diversas, como *La Almudaina* o *El Felanigense*, y se han articulado una serie de puntos clave de análisis como las redes migratorias o los abusos sobre el colectivo emigrante, abordados de manera recurrente por la prensa. Predomina en la prensa de la época un análisis crítico con el fenómeno migratorio y las autoridades políticas.

Palabras Clave

Emigración, Prensa, América Latina, Mallorca, Crisis

Abstract

Our aim is to analyze from a global perspective the treatment given by the Majorcan press to the emigration between the late nineteenth century and the First World War. We have taken some articles from periodic press including *La Almudaina* or *El Felanigense*, and we have defined some key points such as migration networks or abuses against migrants. It is common in the press a critical analysis about emigration and political authorities.

Keywords

Emigration, Press, Latin America, Mallorca, Crisis

Sommario

In questo articolo si propone di analizzare da una prospettiva globale il trattamento riservato dalla stampa maiorchina al fenomeno dell'emigrazione tra la fine del XIX secolo e la Prima Guerra Mondiale. Per questo, sono stati presi in considerazione numerosi articoli pubblicati da diversi giornali, tra cui *La Almudaina* o *El Felanigense*, e si è focalizzata l'attenzione sull'analisi di alcuni punti chiave, come le reti migratorie o gli abusi del gruppo di migranti, proposti in maniera ricorrente dai giornali. Nella stampa dell'epoca predomina un'analisi critica sia del fenomeno migratorio che delle autorità politiche.

Parole chiave

Emigrazione, Giornali, America Latina, Maiorca, Crisi

1. La emigración de las Islas Baleares a América Latina: contexto histórico

El fenómeno migratorio desarrollado entre finales del siglo XVIII y los años sesenta del siglo XX ha sido ampliamente estudiado y documentado en las investigaciones de historiadores como Joan Buades Crespí o Sebastià Serra Busquets entre otros, y ha

constituido por el volumen de gente emigrada, la multiplicidad de destinos (Argelia, Francia y América Latina especialmente) y las consecuencias demográficas, sociales, culturales y económicas, uno de los acontecimientos históricos de mayor relieve en la historia de las Islas Baleares en la época contemporánea.

A nivel global se han determinado tres grandes etapas en la evolución de este movimiento migratorio:

La primera etapa se enmarca entre el último tercio del siglo XVIII hasta los años ochenta del siglo XIX. Este período se caracteriza por una lenta pero progresiva emigración, especialmente hacia los países del Río de la Plata, Argelia y Francia. Las actividades de los emigrados se relacionaban generalmente con la agricultura, la industria, el tráfico comercial, así como el ejército, la burocracia y la representación eclesial. El principal destino fue Puerto Rico, donde destacaron algunas familias de comerciantes como la de Antoni Blanes Juan (del municipio de Artà), quien fundó una cadena comercial en Mayagüez en 1838 dedicada a la actividad textil (Serra Busquets, 1992: 9-13. Buades Crespí, 2009: 5-10. Barceló Pons, 1989).

La segunda etapa fue el momento de mayor movimiento migratorio, y abarca desde los años ochenta del siglo XIX hasta los años treinta del siglo XX, incluyendo por tanto el episodio de las guerras coloniales o la Primera Guerra Mundial. La corriente emigratoria desarrollada en el conjunto del Estado español hacia América Latina adquirió unas dimensiones anteriormente desconocidas, generando numerosos debates sobre las causas de la emigración y las posibles respuestas por parte de los organismos del Estado, plasmadas en dos leyes de emigración (1907 y 1924). La prensa también se hizo eco de la situación, iniciando una campaña mediática para intentar frenar el número de salidas. Del conjunto de Baleares, fue la Part Forana de Mallorca la que más población expulsó. Algunas estadísticas hablan de unas 27.000 personas emigradas entre 1887 y 1897, y unas 14.000 entre 1900 y 1910 (Buades Crespí, 2009: 10-14).

Durante esta segunda etapa, concretamente en 1881, el Ministerio de Fomento publicó el *Dictamen sobre la emigración en Baleares y Canarias* (Díaz y Pérez, 1882: 72-78). Este dictamen recomendaba medidas para evitar la emigración o bien para cambiar el destino hacia las Antillas Españolas, como por ejemplo el transporte gratuito en Cuba y Puerto Rico o facilidades en el acceso a la tierra (Serra Busquets, 1996: 154-155).

Ante la creciente corriente migratoria el diario *La Almudaina*, publicación caracterizada por la crítica a las autoridades ante su incapacidad para detener la emigración, llegó a escribir, junto a un mapa de Mallorca, que "sus habitantes se han trasladado a otro mundo" (Barceló Pons, 1989: 4).

La guerra de Cuba y la intervención norteamericana representaron un paréntesis respecto a la emigración, aunque los flujos se recuperaron rápidamente. En la primera década del siglo XX el saldo migratorio negativo de las Islas Baleares se situó en 12.603 personas; en la segunda década disminuyó hasta las 6.818 personas. El país que mayor número de emigrantes recibió del Estado español entre 1900 y 1914 fue Argentina, entre 1914 y 1919 Cuba, y posteriormente Argentina fue de nuevo el principal destino (Serra Busquets, 1986: 66).

Entre 1930 y 1940 los saldos migratorios fueron positivos en todas las islas, como consecuencia del retorno de antiguos emigrantes tras la crisis de 1929 y un momento de euforia vivido en las islas a partir del incipiente turismo. La guerra civil española (1936-1939) comportó un cambio en esta tendencia, y encontramos nuevamente saldos migratorios negativos.

Esta segunda etapa en la periodización de la emigración se caracterizó, como hemos mencionado, por la magnitud del fenómeno, pero también por las crecientes iniciativas asociativas de tipo cultural (por ejemplo, publicaciones periódicas), lúdicas y deportivas desarrolladas por parte del colectivo emigrante.

La última fase del ciclo emigratorio se situaría entre los años cuarenta y los años sesenta del siglo XX, es decir, entre la posguerra –época de exilio político– y el inicio de una economía en transición entre el sector primario hacia el sector terciario. En este último periodo el número de emigrantes disminuyó respecto a las épocas anteriores, aunque continuó siendo importante. El saldo migratorio de las Islas Baleares era todavía negativo y cuando llegó la década de 1960 se convirtió en positivo. Cronológicamente hablando, las últimas oleadas de emigrantes coincidieron con las primeras llegadas de inmigrantes peninsulares a Baleares como consecuencia del desarrollo del turismo; también coincidió con dificultades en los países de destino relacionadas con cambios políticos y económicos, como por ejemplo, golpes de Estado por parte del ejército en Uruguay, Argentina y Venezuela. También en esta etapa las dificultades burocráticas para la emigración hacia Uruguay y Argentina aumentaron, lo que hizo disminuir las salidas y favoreció la falsificación de documentos y la entrada ilegal de población.

El principal destino de la emigración en América Latina durante estos años fue Argentina, y especialmente Buenos Aires, ciudad inmersa en una etapa de desarrollo industrial y de prosperidad económica. Las principales profesiones se relacionaban con la agricultura, la construcción, la industria de piel, la carpintería y los hornos. También en Venezuela hubo movimientos destacados, sobre todo a partir de la década de los cincuenta; Caracas era el lugar de destino de muchos mallorquines con empresas, propietarios agrícolas o trabajadores de la piel, construcción, obras públicas y servicios (Serra Busquets, 1992).

2. La prensa escrita como fuente histórica

El periódico *La Almudaina* se publicó entre 1887 y 1953 y ha sido definido por algunos investigadores como el instrumento de acción más constante y de mayor eficacia del que dispuso el movimiento regeneracionista de la sociedad mallorquina entre finales del siglo XIX y principios del siglo XX. Durante los más de sesenta años de vida de *La Almudaina* nunca faltó un análisis profundo de la sociedad mallorquina, la defensa de la identidad colectiva, el estímulo al espíritu de iniciativa, la modernización de los servicios o la reforma de las costumbres, entre otros aspectos. En líneas generales *La Almudaina*, que contó con la colaboración de la intelectualidad mallorquina de la época, actuaba como altavoz de los sectores críticos con la sociedad, a la que consideraban adormecida, y fueron también críticos con los partidos políticos y las instituciones incapaces de introducir las reformas que consideraban necesarias. En general los análisis de la publicación respecto a la Mallorca de la época eran negativos, y opinaban que hacía falta un consenso general para solucionar cuestiones de interés colectivo. A grandes rasgos, *La Almudaina* representó los rasgos fundamentales del regeneracionismo, del nacionalismo y del modernismo. Sus directores fueron Joan Lluís Oliver, Miquel dels Sants Oliver (1897-1905), Jeroni Amengual (1905-1943) y Gaspar Reynés. En 1952 *La Almudaina* se unió al *Correo de Mallorca* y un año después fundaban *Diario de Mallorca* (Pons Pons, 1998: 9-38).

El diario *La Última Hora* fue fundado el 1 de mayo de 1893 por Josep Tous Ferrer. Este periódico presentó algunas innovaciones periodísticas como la incorporación de la publicidad como elemento de carácter comercial. En 1895 incorporó algunas mejoras, como la ampliación de la plantilla de corresponsales en el extranjero (con

colaboradores en París o Buenos Aires) o la inclusión de escritores mallorquines como colaboradores. En 1894 la tirada era de unos dos mil ejemplares diarios y en 1903 llegada a los tres mil cuatrocientos. Entre los colaboradores de finales del siglo XIX destacamos a Pere d'Alcàntara Penya. A partir de 1895 potenció la información en castellano y combatió a los partidarios de la *Renaixença* y del regionalismo político. También impulsó algunas iniciativas de carácter popular como la suscripción a "El aguinaldo del soldado", destinado a las tropas españolas que luchaban en Cuba. Durante la Primera Guerra Mundial se mostró favorable a los anglófilos (AA.VV., 1991: 362-363).

El Felanigense fue un semanario creado en Felanitx en 1883. Entre sus fundadores se encuentran Bartomeu Barceló Massutí, Miquel Obrador Timoner, Pere d'Alcàntara Penya, Andreu Ramon y Jordi Veny Maimó. Con el subtítulo de *Semanario de intereses locales y materiales*, ofrecía noticias de actualidad y artículos literarios tanto en castellano como en catalán. También reproducía textos de otros periódicos. Entre 1884 y 1919 publicó *Almanaque de El Felanigense*, calendario acompañado de artículos literarios, históricos y políticos. También editó un *Folletín* con transcripciones de cuentos y novelas. En 1923 el Cercle Recreatiu se hizo cargo de la administración y redacción. Durante la dictadura de Primo de Rivera (1923-1930) se publicó en castellano y su edición llegó a ser suspendida durante dos meses por orden gubernativa. Reapareció independiente del Cercle Recreatiu y desde 1931 la editó la delegación en Felanitx de la Associació per a la Cultura de Mallorca. En 1933 tomó la denominación de *El Felanitxer* y se publicó íntegramente en catalán. Desapareció en agosto de 1936, al inicio de la guerra civil española (AA.VV., 1989: 230). Al igual que *El Pollensín*, la postura ante el fenómeno migratorio fue crítico, y a pesar de tratar el tema de la emigración generalizada hacia América Latina, entre sus artículos destacó Argentina como país de destino (Buades Crespí, Manresa Monserrat, Mas Barceló, 1993: 172).

El Pollensín apareció en 1911 como publicación quincenal en Pollença, y se publicó hasta 1915, siempre en castellano. Su director fue Mateu Rotger, y nació con la voluntad de luchar contra la corrupción administrativa del ayuntamiento, contra la influencia de los caciques locales y de denunciar la miseria generada por ambos poderes, considerados en cierta manera responsables de la emigración. La colaboración y el apoyo económico de la emigración, especialmente en Argentina –a través de suscripciones, donativos y publicidad– fue fundamental para mantener la publicación, lo que se tradujo en amplios contenidos y espacios reservados para los emigrantes. Algunas de las secciones de *El Pollensín*, que contó con corresponsales y colaboradores en Argentina, fueron "El Pollensín argentino. Pluma de los emigrantes", "Noticias de la Argetina" o "Sección Comercial" (Buades Crespí, Manresa Monserrat, Mas Barceló, 1993: 165-169 y AA. VV. ,1989a: 272-273).

3. La prensa ante la emigración: principales puntos de debate

En las publicaciones periódicas de finales del siglo XIX y principios del siglo XX era habitual encontrar debates y contenidos informativos sobre emigración, convirtiéndose en recurrentes los textos de advertencia sobre las condiciones y los aspectos negativos de los movimientos migratorios. El debate se dio también en las instituciones oficiales, siendo aprobada en 1907 una nueva legislación estatal para regularizar la emigración.

3.1. Las causas de la emigración

Según los análisis del periodista Jeroni Amengual en *La Almudaina*, podían distinguirse dos tipos de emigrantes; por un lado encontraríamos aquella emigración a la que calificaba de "consciente", en referencia a las personas que para sobrevivir necesitaban salir de Mallorca. La incapacidad del mercado laboral para ocupar a la población o los jornales bajos explicarían este tipo de emigración. Por otro lado, según Amengual, encontraríamos un tipo de emigración que calificaba de "desenfrenada", protagonizada por personas que se "lanzan a lo desconocido en busca de la Arcadia prometida"¹.

Este espíritu aventurero del que hablaba quien habría de ser director de *La Almudaina* apareció reflejado también en la exposición de motivos de la Ley de Emigración de 1907, donde se afirmaba que:

la emigración encontró siempre su más poderoso estímulo en el espíritu, un tanto aventurero, de los españoles, que, ganosos de conquistar a costa de graves riesgos el bienestar y la abundancia con que soñaban, buscaron en lejanos continentes la riqueza que en el país no podían encontrar, acaso por la deficiencia o la inconstancia de sus propios esfuerzos.

En *El Felanigense* también se hacían eco del mito creado en torno a la prosperidad económica de la emigración:

en Mallorca, especialmente, son muchos los que piensan que, con solo cruzar los mares, ya se goza de la fortuna en las privilegiadas regiones donde, según cuentan las crónicas, reina la felicidad y la abundancia².

Lo cierto es que la población mallorquina padecía duras condiciones de vida: la escasez del trabajo así como la irregularidad del trabajo en el campo fueron causas principales de la emigración. La discontinuidad del trabajo del campesinado representaba una "calma forzada, agobiante", que agotaba además los recursos familiares. Los episodios de 1898, con las guerra coloniales y la crisis de la filoxera, señalaron un incremento en el número de migraciones, de manera que en los primeros años del siglo XX periodistas como Jeroni Amengual afirmaron que "ha recrudecido (la emigración) y su mayor intensidad y los desprendimientos que sufren algunos pueblos de verdaderos bloques de sus vecindados llama poderosamente la atención"³. *El Felanigense* describía la situación que afectaba a las zonas rurales con las siguientes palabras:

No pudimos menos de indagar la causa que los obliga a abandonar su querida patria y tuvimos el desconsuelo de oír que era la falta de trabajo y la miseria que sufrían [...]. Esto es en extremo sensible y llamamos la atención de las autoridades a fin de que se adopten medidas para evitar la emigración de nuestros paisanos⁴.

Otras de las causas de la emigración que debemos tener en cuenta son las políticas poblacionistas de varios países de destino como Argentina o Uruguay (Salvá Tomas, 1977: 185-187), las condiciones de acceso a la tierra y el desarrollo de iniciativas de carácter comercial e industrial en los países de destino. Las diversas crisis agrícolas que se sucedieron en Mallorca, el caciquismo, la pérdida de las colonias (que agotó uno de los mercados más importantes) y la incapacidad para soportar la creciente presión demográfica contribuyeron a generar una compleja situación en la Mallorca

¹ *La Almudaina*, 16 de noviembre de 1904.

² *El Felanigense*, "A los emigrantes mallorquines", 20 de abril de 1901. Texto basado en *El Correo Español* (Buenos Aires).

³ *La Almudaina*, 30 de septiembre de 1905.

⁴ *El Felanigense*, 16 de marzo de 1889.

de la época, que encontró una solución en la salida hacia el exterior (Serra Busquets, 1992: 19-26).

3.2. El papel de las cadenas migratorias

A las causas inminentemente económicas se sumaba la influencia de las cadenas o redes migratorias. Las redes migratorias –entendidas como un conjunto de relaciones sociales que vinculan a los individuos entre los puntos de origen y destino– podían representar un importante elemento de solidaridad, pero también podían ofrecer una imagen distorsionada de la realidad (Sánchez Alonso 2010: 135-162). Así, algunos de los emigrantes que habían alcanzado fortuna no dudaban en espolear los movimientos migratorios entre sus familiares, vecinos o conocidos. Tal y como se explicaba en *La Almudaina* muchas de las noticias que llegaban a los mallorquines afirmaban que:

En aquella tierra su trabajo fue tan productivo que colmó sus necesidades y aún permitióle enviar a su familia los ahorros de un año [...] un puñado de plata que deslumbra a los del pueblo [...] aquellas pesetas remitidas forman el mejor y más poderoso agente de emigración⁵.

Pero lo cierto es que la emigración continuaba generando también fracasos, y especialmente a partir del testimonio de emigrantes retornados se exponían los desengaños de la emigración y las dificultades de la vida cotidiana, tratando así de evitar experiencias negativas. En este sentido se informaba de algunas noticias como las recoletas de dinero y las contribuciones de centros asociativos con el objetivo de ayudar y llevar de vuelta a emigrantes que lo habían perdido todo (Caimari Calafat, Ruiz Carvajal, 1998: 14-19). Y es que la emigración también podía generar miseria, desarraigo y soledad:

Hay que destruir la leyenda de oro forjada por los viciosos carteles y las novelescas narraciones de agentes sin conciencia. Hay que decir a los labriegos que en América no se encuentra el oro con solo escarbar la tierra, que allí también se muere de hambre y miseria, en horrible aislamiento, sin el consuelo de una voz conocida y confortante, sin el consuelo de una mano amiga⁶.

3.3. Un sector de la población débil: la emigración ante los abusos

Las relaciones de poder y abuso contra la población emigrante han estado vinculadas a los movimientos migratorios de manera constante, ya sea a través del proceso de viaje y desplazamiento o a través de los contratos y las relaciones laborales.

El Pollensín advertía a sus lectores que "es tal la demanda de pasaje a América en los vapores que salen del puerto de Barcelona que apenas abierto el registro algunos desahogados acapararon todos los pasajes de 2a y 3era para revenderlos luego a los emigrantes"⁷.

Los abusos de los navieros y de los reclutadores fueron objeto de crítica por parte de la prensa escrita. Además, los habitantes de los pueblos más castigados por los problemas agrícolas y el caciquismo, como Pollença, Manacor o Felanitx, eran objeto también de abuso por parte de los agentes de embarcación, que trataban de captar

⁵ *La Almudaina*, 30 de septiembre de 1905.

⁶ *El Felanitxense*, "A los emigrantes mallorquines", 20 de abril de 1901. Texto basado en *El Correo Español* (Buenos Aires).

⁷ *El Pollensín*, número 22, noviembre de 1911.

mano de obra de una población especialmente castigada por las condiciones de vida: "se ciernen como buitres y dejan oír sus fatídicos cantos, en los pueblos que por desgracia han sido infligidos por alguna calamidad o sequía y con sobrada razón si están dominados por el caciquismo" (Caimari Calafat, Ruiz Carvajal, 1998: 11-12)⁸.

En esta línea Jeroni Amengual introdujo en los textos de *La Almudaina* los conceptos de "cazador de hombres" y "modernos esclavos" y aprovechó para denunciar las injusticias a las que eran sometidos algunos de los emigrantes. Amengual propuso en sus artículos un conjunto de medidas a fin de mitigar la emigración en masa y los abusos, como por ejemplo la información y asesoramiento por parte de emigrantes residentes en el exterior sobre las condiciones laborales y de vida en otros países⁹.

Esta función informativa llegó a estar desarrollada en cierta medida por la prensa, y en especial por los colaboradores residentes en Argentina, como Joan Estelrich o Pere Salas, que a través de artículos como "Historia amarga: los que se van", "Cosas de emigrantes. Verdades amargas" o "Golondrina" relataban los aspectos más negativos y a la vez desconocidos de la emigración:

llegan vapores abarrotados de españoles que ilusionados por las promesas que hábiles agentes les hacen abandonan sus haciendas para trasladarse a América en pos de un ideal que muy pocos alcanzan. No hay que hacerse ilusiones, aquí la tierra apta para la agricultura está acaparada por grandes capitalistas que exigen arrendamientos muy elevados, al extremo que es necesario una cosecha muy buena para hacer frente a los gastos del año, pues los salarios y el costo de la vida son tan elevados que todo cálculo es inferior a la realidad [...] Es patriótico y es humano dar la voz de alarma y prevenir a los que emigran¹⁰.

Era habitual también la reproducción de artículos aparecidos en tierras americanas en la prensa mallorquina, como el caso del siguiente artículo publicado en *El Mallorquín* (Buenos Aires) y reproducido en *La Última Hora*:

Dolorosas son, en verdad, las noticias que continuamente recibimos de Mallorca referentes al afán siempre progresivo de emigrar de aquellos honrados isleños hacia estos lejanos países, noticias que vemos confirmadas a la llegada de los vapores correos, los cuales son siempre portadores de respetables contingentes de hermanos nuestros regionales.

Triste y más que triste desconsolador resulta, el pensar que todos o casi todos los que abandonan nuestra bellísima Roqueta, lo hacen alucinados por el subyugante atractivo que les ofrece algún raro ejemplo de haber visto realizada alguna fortuna de más o menos cuantía, y sin parar mientes en los inconvenientes y dificultades que siempre supone el ir en busca de un imaginario lucro, objeto de sus ansias y quimeras, dejan hasta gozosos el hogar y familia seguros de encontrar aquí los medios de vida de que se vieron huérfanos en nuestra tierra y que ansiosos requerían como merecida recompensa á sus trabajos y desvelos hijos de la lucha por la existencia.

Bien quisiéramos, los que tenemos algún práctico conocimiento de los que representa la vida en esta República, hacer algunas humanas consideraciones a nuestros

⁸ A partir de *La Almudaina*, 28 de noviembre de 1889.

⁹ *La Almudaina*, 7 de octubre de 1905. Como curiosidad remetimos a la existencia de obras de teatro que hacían referencia al mito de las Américas, como por ejemplo *Ai Quaquin que has vengut de Prim*. El autor de esta obra era Sebastià Rubí y trataba el mito del rápido enriquecimiento en América tan enraizado entre la gente mallorquina. Josep Maria Tous es autor de *El Tio de l'Havana*, y además del mito, aborda el cambio de costumbres en los emigrantes (Company Matas, 1992: 217-222).

¹⁰ *El Pollencin*, número 61, mayo de 1913.

estimados comprovincianos que quizás están esperando ocasión oportuna para ir a juntarse con sus amigos, parientes o allegados que les han precedido en su insana fiebre emigratoria, más como quiera que esto sería objeto para que de ellas se enteraran, que estas mismas consideraciones fuesen predicadas desde el púlpito de las iglesias y propaladas por calles y plazas para conocimiento de todos o de la mayor parte de los que están decididos a venirse, nos limitaremos a hacer algunas reflexiones a las cuales venimos obligados por nuestro deber de información, para que sirvan de guía a los pocos que sin duda alcanzaran a la lectura de las mismas.

Los alquileres en Buenos Aires están por las nubes, como vulgarmente se dice. [...] La alimentación cuesta un ojo de la cara [...]. Como quiera que no es posible en la mayoría de los casos encontrar vivienda dentro del mismo barrio en que radica el taller, fabrica o establecimiento en que uno preste sus servicios, y teniendo que las distancias son larguísimas, o mejor dicho, quilométricas, no hay más remedio que valerse de los tranvías eléctricos que con profusión circulan día y noche y cuyo coste personal es de 10 centavos [...]. Vestir decentemente se hace poco menos que imposible [...].

Sin duda se nos objetará de que los haberes y jornales que aquí se pagan son muchísimo mayores y suficientes a alcanzar y cubrir las necesidades de cada individuo trabajador y laborioso, pero a esto se puede replicar que, si verdaderamente ello es suficiente para satisfacer sus propias necesidades, no se puede atender en la inmensa mayoría de los casos a las sagradísimas obligaciones de la familia abandonada allende de los mares y más ansiosa del calor del padre, hijo o esposo emigrado¹¹.

Pero también es posible encontrar en la prensa textos que trataban de desdramatizar el fenómeno migratorio e incluso impulsarlo, obviando las incidencias derivadas del viaje, las dificultades de adaptación o el desarraigo:

De algún tiempo para acá el problema de la emigración va perdiendo su carácter pavoroso. Se empieza a comprender que los perjuicios económicos y sociales que se le achacaba no son tantos como los que le atribuía nuestra impresionabilidad patriótica. La emigración ha de ser mirada como aumento saludable de la circulación de la sangre nacional. Hoy, ir a Méjico, Cuba o a la Argentina es como hace cincuenta años ir de Galicia a Catalunya. Por ochenta pesetas, lo que cuesta el viaje de Madrid a Barcelona, se va desde Vigo a Buenos Aires. La travesía dura quince días¹².

Según *La Última Hora* "nuestra emigración no nos parece un mal. Es una depuración, una selección ... una lucha intensa donde los fuertes y los inteligentes ganan"¹³.

3.4. El impacto de la crisis argentina

El año 1914 – marcado por el inicio de la Primera Guerra Mundial – estuvo caracterizado por la crisis económica (a nivel agrícola y de paralización de obras públicas) que afectó a Argentina y que inevitablemente tuvo consecuencias sobre el conjunto de la población emigrante (Rojas, 2003). El Consejo Superior de Emigración –principal organismo estatal encargado de la gestión de la emigración según la legislación vigente– advertía que "en la Argentina hay en estos momentos más de 90.000 trabajadores que no encuentran trabajo a ningún precio [...] se cuentan por miles los trabajadores que piden angustiados la repatriación".

¹¹ *La Última Hora*, "La emigración en Baleares", 27 de agosto de 1907.

¹² *La Última Hora*, "Los emigrantes", 8 de febrero de 1909.

¹³ *La Última Hora*, "Las trabas de la emigración", 10 de septiembre de 1906.

Además del paro, el trato personal se había agravado ya que "los patronos, como verdaderos negreros bajo promesas de dinero que nunca alcanzan, cargan a los trabajadores en sus muchos barcos como si fueran fardos para luego desembarcarlos en sus dominios". Atendiendo a los artículos de *El Felanigense* las condiciones laborales habrían llegado al extremo en algunas ocasiones, pues tal y como afirmaban "el capataz que no tiene dos o tres muertes en su haber no es bien mirado por los administradores, quienes le consideran demasiado benévolo"¹⁴.

En general la prensa mallorquina reflejó, bien a través de artículos propios o reproducciones de otros medios, la crisis económica y social que padecía Argentina, por lo que "ante la triste realidad de la situación actual, nos hemos apresurado en artículos y notas, documentando mil dolorosas incidencias de actualidad, a señalar las verdaderas condiciones del país". El objetivo no era otro que evitar una emigración abocada al fracaso y a la miseria, ya que "nuestros comentarios han advertido a los compatriotas emigrantes la necesidad de reflexionar antes de abandonar el suelo patrio para instalarse en el legendario Rio de la Plata"¹⁵. Además, "el Gobierno argentino, celoso como el que más del prestigio nacional en las diversas manifestaciones, no se apresura en hacer público el actual estado de cosas, porque con ello se resiente el crédito del país; pero nosotros, fieles cumplidores de nuestra misión [...] nos vemos en la necesidad de hablar claro"¹⁶.

Entre las medidas para gestionar esta crisis y sus efectos sobre la emigración, la prensa reiteraba la necesidad de informar a la población sobre la situación social y económica en los países de destino¹⁷. En este sentido, *El Felanigense* escribía "los buques que semanalmente salen para Europa van abarrotados de trabajadores que huyen de la perspectiva del malestar que presenta la República; pero a pesar de esta válvula de escape todavía quedan aquí millares de hombres que vagan por las calles un día y otro, semana tras semana sin hallar en donde emplear sus brazos"¹⁸.

Por otra parte, y como respuesta a la crisis, los organismos de carácter asociativo desarrollaron iniciativas solidarias. El Centro Gallego de Buenos Aires planeó articular una agencia de colocaciones y advertía que "la época actual no es propicia para empresas de conquista y que por lo tanto la corriente emigratoria encauzada hacia estas playas debe ser inmediatamente suspendida por un tiempo más o menos largo"¹⁹. En este sentido, nos interesa especialmente la Bolsa Balear de Trabajo de Buenos Aires, que debía articular las ofertas y las demandas de trabajo y proporcionar información a los residentes de las islas; quienes consiguieran trabajo por medio de la bolsa debían hacerse socios del Centro Balear y pagar una parte del sueldo para mantener activa la bolsa²⁰.

3.5. Propuestas de actuación: poner freno y mejorar las condiciones de emigración

En la prensa escrita se hicieron algunas propuestas para poner freno a la emigración y se hicieron llamamientos a las autoridades políticas y a la sociedad civil en general para informar abiertamente sobre las condiciones del fenómeno migratorio.

¹⁴ *El Felanigense*, "Emigración", 7 de febrero de 1914. Texto basado en *La Vanguardia* (Buenos Aires).

¹⁵ *El Felanigense*, "El problema de la emigración en el momento actual", 21 de marzo de 1914. Texto basado en *El Diario Español* (Buenos Aires).

¹⁶ *El Felanigense*, "Los emigrantes de la Argentina", 1 de agosto de 1914.

¹⁷ *El Felanigense*, "El problema inmigratorio", 11 de abril de 1914. Texto basado en *La Nación*.

¹⁸ *El Felanigense*, "Mallorquines en Argentina", 8 de agosto de 1914.

¹⁹ *El Felanigense*, "En favor del inmigrante. Actitud del Centro Gallego", 10 de abril de 1914.

²⁰ *El Felanigense*, "De Buenos Aires. Bolsa Balear de Trabajo", 13 de junio de 1914.

Jeroni Amengual exponía en *La Almudaina* que una posible solución a la emigración consistía en cultivar las tierras abandonadas del Estado español. Para ello era necesario que "los particulares que tienen fuerzas y medios para obras fecundas" ofrecieran a los "hombres de empresa y espíritu verdaderamente colonizador" las mismas ventajas que se ofrecían para trabajar la tierra en otros países. Es decir, Jeroni Amengual apelaba al compromiso social y al impulso de las fuerzas productivas como "palanca para levantar de la postración en que yace el trabajo nacional". En consecuencia, a través del compromiso del Estado y de determinados sectores sociales se podrían mejorar las condiciones laborales y de vida, el bienestar, y por lo tanto el progreso general²¹.

Esta lectura realizada por Amengual se identificaba con la línea editorial de *La Almudaina*, que pasaba por el estímulo al espíritu de iniciativa y la modernización entre otros aspectos (Pons Pons, 1998: 9-10). Además, las propuestas de Amengual se pueden relacionar con la corriente del Krausismo desarrollada en España entre 1868 y 1936. En síntesis se podría caracterizar esta tendencia como la voluntad de transformar la sociedad a través de un proceso de regeneración. El Krausismo desarrolló enfoques múltiples, en torno aspectos como la cultura, la política o la religión (Díaz, 1973: 64).

4. Conclusiones

La emigración a América Latina constituye uno de los fenómenos más importantes de la historia contemporánea de las Islas Baleares, por sus implicaciones sociales, económicas y culturales.

A finales del siglo XIX era frecuente encontrar en las publicaciones periódicas un debate referido a la problemática emigratoria. Además de textos de análisis, habitualmente se publicaron textos de denuncia, como los publicados por Jeroni Amengual Oliver en *La Almudaina*, con una línea editorial siempre crítica con el conjunto de la sociedad y gobernantes. Hay que destacar en este sentido, que el análisis crítico estuvo complementado con propuestas de mejora social.

Los medios de comunicación trataron de deshacer el mito que envolvía la emigración e intentaron frenar la salida de miles de mallorquines. En general advertían de los peligros del viaje y de las complejas condiciones de vida y laborales en el destino, un destino que en muchas ocasiones era idealizado y magnificado.

Las denuncias sobre los abusos padecidos por el conjunto de los emigrantes por parte de navieros y terratenientes en los lugares de destino, el desarraigo emocional así como los efectos de la crisis argentina –función para la cual fueron relevantes tanto la reproducción de textos publicados en la prensa de América Latina como las aportaciones de los colaboradores de la prensa mallorquina residentes en el exterior–, fueron algunos de los contenidos más destacados en la prensa de la época. Existe en la prensa de finales del siglo XIX y principios del siglo XX una línea crítica con las circunstancias que envolvían la emigración. Sin embargo no todos los contenidos y cabeceras de medios escritos presentaron un análisis homogéneo, siendo posible localizar artículos que realizan una lectura desdramatizada del proceso migratorio, en correspondencia a las distintas líneas editoriales.

²¹ *La Almudaina*, 7 de octubre de 1905.

Referencias y bibliografía de ampliación

- AA. DD (1998): *1898. La fi d'un món*. Palma: Ed. Conselleria d'Educació, Cultura i Esports.
- AA.DD (1989): *Gran Enciclopèdia de Mallorca*, volumen V. Inca: Promomallorca.
- AA.DD (1989a): *Gran Enciclopèdia de Mallorca*, volumen XIII. Inca: Promomallorca.
- AA.DD (1991): *Gran Enciclopèdia de Mallorca*, volumen XVII. Inca: Promomallorca.
- AA. DD (2003): *La immigració, països emissors i les Illes Balears*. Palma: Ed. Cort.
- AMENGUAL OLIVER, Jeroni (1905): *El problema de la emigración (en Mallorca)*, Palma: Tipo-litografía de Amengual y Muntaner.
- BARCELÓ PONS, B. (1989): "L'emigració a les Illes Balears". En *Lluc*, núm. 750, pp. 3-6.
- BARCELÓ PONS, B. (1970): *Evolución recinte y estructura actual de la población de las Islas Baleares*. Madrid/Eivissa: CSIC.
- BES HOGHTON, Isabelle (2008): *Illes Balears i França. Traces i intercanvis (1730-1980)*. Binissalem: Ed. Casa Museu Llorenç Villalonga.
- BIBILONI AMENGUAL, Andreu (2005): *La construcció d'un poble. Lloseta i les migracions durant el segle XX*. Palma: Edicions Cort.
- BORDOY, Miquel Antoni (1994): *Encara hi tornarem*. Palma: Ed. Cort.
- BUADES CRESPI, Joan (1993): *L'emigració de campaneters a Amèrica en el segle XX*. Palma: Ajuntament de Campanet / Documenta Balear.
- BUADES CRESPI, Joan, MANRESA MONSERRAT, Mariantònia, MAS BARCELÓ, Margalida A. (1994): "El tema de l'emigració a dues publicacions de la part forana de Mallorca: *El Pollensín* i *El Felanigense*". En COMPANYY MATAS, Arnau, SERRA BUSQUETS, Sebastià (eds.): *La premsa, la ràdio i la televisió des d'una perspectiva històrica*, Palma: Institut d'Estudis Baleàrics, pp. 165-177.
- BUADES CRESPI, Joan, MANRESA MONSERRAT, M^a Antònia, MAS BARCELÓ
- (1998): *L'emigració balear a la República Dominicana*. Palma: Govern de les Illes Balears.
- BUADES CRESPI, Joan, MANRESA MONSERRAT, M^a Antònia, MARIMON RIUTORT, Antoni, MAS BARCELÓ (2001): *El moviment associatiu balear a l'exterior*. Palma: Govern de les Illes Balears. Col·lecció Els Camins de la Quimera.
- BUADES CRESPI, Joan (2009): *L'emigració balear a Ultramar (1830 - 1960)*, Palma: Edicions Documenta Balear.
- BUADES CRESPI, Joan (2010): *Una aproximació a la bibliografia recent sobre el tema de l'emigració Balear (II)*. Palma: Govern de les Illes Balears. Col·lecció Els Camins de la Quimera.
- CAIMARI CALAFAT, Bartomeu, RUIZ CARVAJAL, José Rafael (1998): "L'emigració balear a Amèrica a través del diari La Almudaina (1887-1906)". En *Estudis Baleàrics* 60-61: Les Balears i Amèrica: la crisi de 1898 i l'emigració. Semblances. Miscel·lània. Palma: Institut d'Estudis Baleàrics, pp. 9-22.
- CAÑABATE PÉREZ, Josep (2004): "La Ley de Emigración de 1907. Un ejemplo de intervencionismo científico". En *IUSLabor*, 2, pp. 1-11.
- CASANOVAS CAMPS, Miquel Àngel (1998): *Història de les Illes Balears*. Palma: Editorial Moll.
- DÍAZ, Elix (1973): *La filosofía social del krausismo español*. Madrid: Editorial Cuadernos para el diálogo.
- DIAZ Y PEREZ, Nicolás (1882): *Dictamen sobre las causas y origen de la emigración en las provincias de Baleares y Canarias*. Madrid: Ministerio de Fomento.

- DURAN PASTOR, Miquel, MARIMON RIUTORT, Antoni (2004): *Història de les Illes Balears. Volum III: Del segle XVIII Borbònic a la complexa contemporaneïtat*. Barcelona: Edicions 62.
- ESTRADES PONS, Juan (2003): *De la memoria, un viaje a la ilusión*. Montevideo: Fundación Cátedra Iberoamericana.
- FRANCO LAUREDO, Aurelio (1999): *Baleares en Cuba*. Menorca: Editorial Rotger.
- MARIMON RIUTORT, Antoni (1995): "L'emigració a Cuba i Puerto Rico després de 1898". En *El Mirall*, 75, pp. 28-31.
- PALACIO MORENA, Juan Ignacio (2006): "El Instituto de Reformas Sociales". En ESPUNY TOMÁS, María Jesús, PAZ TORRES, Olga, CAÑABATE PÉREZ, Josep (eds.): *Un siglo de derechos sociales. A propósito del centenario del Instituto de Reformas Sociales (1903-2003)*. Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona - Servei de Publicacions.
- PONS BOSCH, Jordi, SERRA BUSQUETS, Sebastià (eds.) (2005): *Història de la immigració de l'Estat Espanyol a les Illes Balears*, Palma: Servei de Publicacions i Intercanvi Científic.
- PIÑA HOMS, Román (coord.) (1992): *Congrés Internacional d'Estudis Històrics Les Illes Balears i Amèrica*, volum I, II, III. Palma: Institut d'Estudis Baleàrics.
- PONS PONS, Damià (1998): *El diari "La Almudaina" en l'època de Miquel dels Sants Oliver*. Binissalem: Di7 Edició.
- QUETGLAS CIFRE, Antoni, ESTADES ENSEÑAT, Joan (2009): *L'emigració sollerica (1836-1936)*. Mallorca: Promomallorca.
- ROJAS, Mauricio (2003): *Historia de la crisis argentina*. Argentina: TIMBRO / CADAL Centro para la apertura y el desarrollo de América Latina.
- SÁNCHEZ ALONSO, Blanca (2010): "El final del ciclo migratorio español: desiderátum". En *Historia y política*, 23, pp. 135-162.
- SALVÀ TOMÀS, Pere (1977): "El movimiento de la población de las Islas Baleares entre los años 1878 y 1900". En *Mayurqa*, 17, pp. 185-190.
- SALVÀ TOMAS, P.A (1982): "La dinámica de la población de las Islas Baleares en el último tercio del siglo XIX (1878-1900)". En *Trabajos de Geografía*, núm. 38, pp. 77-139.
- SBERT, Miquel (2001): *Oh mar blava que ets de trista... L'emigració a Amèrica al cançoner popular de Mallorca*. Palma: Govern de les Illes Balears, Col·lecció Els Camins de la Quimera.
- SEGURA, Miquel (1995): *Les Illes Inoblidables. Crònica d'emigrants*. Palma: Ed. Los Iconos de Ferón.
- SERRA BUSQUETS, Sebastià (1986): *L'emigració mallorquina a Amèrica Llatina de començaments de segle fins als anys 30, Quinze anys dels premis d'investigació «Ciutat de Palma»*, Palma.
- SERRA BUSQUETS, Sebastià (1992): "L'emigració de les Illes Balears a Amèrica". En PIÑA HOMS, Román (coord.): *Les Illes Balears i Amèrica*, vol. III, Palma: Institut d'Estudis Baleàrics.
- SERRA BUSQUETS, Sebastià (1996): "L'emigració de les Illes Balears a l'Argentina". En *Mayurqa*, 23, pp. 153-174.
- SERRA BUSQUETS, Sebastià (2001): *Els elements de canvi a Mallorca del segle XX*. Palma. Edicions Cort.